


que yo he de alcanzar muriendo 35  
de tu beldad los favores.

*Cuando todos descansan,...*

## 98

 ff. 109v-110r [115v-116r]

1 Ausente vive Lisardo  
de la zagala más bella  
que conoció Manzanares  
en sus floridas riberas.

*«Zagalejo perdido 5  
por cerros y valles  
con tanto dolor,  
¡ay!, olvida el rigor,  
que no lleva la vida segura  
quien busca ventura 10  
con males de amor.»*

2 Por buscar algún alivio,  
herido de amor se queja,  
que tiene parte en el bien  
poder referir las penas. 15

3 Nunca sale de celoso,  
pues de su amor la firmeza,  
si con una duda acaba,  
con otra duda comienza.

35-36. Al igual que los vv. 31-32, estos dos últimos también son una hipérbole del mártir de amor. De este modo, se refuerza y perfecciona la estructura que funde ambas cuartetas.

33-36. En estos versos quedan recreados los también cuatro últimos de VLT:

Cuando dormido me hallo  
mal guardan obligaciones,  
que quien vive sin cuidado  
el mismo amor se le pone.

•Vid. 2.1 Fuentes...

### 98. «Ausente vive Lisardo»

9. *lleva*: “tiene” en la repetición del tiple 1º.

5-11. El estribillo se enmarca, asimismo, dentro de la tradición bucólico-pastoril, en la que los pastores buscaban en la soledad de la naturaleza el espacio donde hallar reposo y consuelo a sus dolores de amor, como confirman las cuartetas 2ª y 4ª.

14-15. La función de la naturaleza en la literatura bucólica es la de ser interlocutora silenciosa de las penas de amor de los pastores; en el v. 21 se puede leer explícitamente. Igual función tiene en la lírica tradicional ante los lamentos de un amor más apasionado de jóvenes muchachas.

- 4 Y, entre tanta confusión, 20  
lamentándose a las selvas,  
por consolarse a sí mismo  
iba cantando esta letra:

«Zagalejo perdido...».

## 99

 ff. 110v-111r [116v-117r]

*Fuentecilla, que apenas  
perla te juzgas,  
¿qué te apresuras?  
Pero ya que corriendo  
tu centro buscas, 5  
si a la muerte corres,  
¿por qué mormuras?*

### Coplas

- 1 Si te dio el monte su falda 10  
para mormurar segura,  
mira que el eco del valle  
lo más secreto divulga.
- 2 Si te falta el conocerte 15  
(defecto que tienen muchas),  
mira que andar arrastrada  
nace de lo que mormuras.
- 3 No el mormurar en ausencia  
el ser mormurada excusas,  
que también tienes espaldas  
donde castigar tus culpas.

23. Con este broche terminan las canciones de origen virgiliano.



### 99. «Fuentecilla, que apenas»

1-7. En este villancico, el yo poético se identifica con la fuente que rauda y libremente entrega sus aguas al tiempo que

se queda sin ellas, como él hace con la entrega de su vida a un amor que no le va a corresponder. El murmurar de la fuente es metáfora del lamento de amor del yo poético. Por eso, todo lo que le amonesta a la fuente es lo que se reprocha a sí mismo y de este modo debemos entenderlo a lo largo de todos los versos.

18-19. Con la mención del suplicio se esboza la identidad del mártir de amor a la que recurre con frecuencia el yo lírico.

# 98. Ausente vive Lisardo

A 4  
Anónimo



E: Mn, M. 1262  
ff. 109v-110r [115v-116r]

Transcripción musical: Mariano Lambea  
Edición de la poesía: Lola Josa

[Tiple 1°]

[Tiple 2°]

[Alto]

[Tenor]

Au - sen - te vi - ve Li -

Au - sen - te vi - ve Li -

Au - sen - te vi - ve Li -

Au - sen - te vi - ve Li -

4

sar - do de la za - ga - la más be - lla

sar - do de la za - ga - la más be - lla

sar - do de la za - ga - la más be - lla

sar - do de la za - ga - la más be - lla

9

que co - no - ció Man - za - na - res

que co - no - ció Man - za - na - res en sus flo -

que co - no - ció Man - za - na - res en sus flo - ri - das ri -

que co - no - ció Man - za - na - res en sus flo -



46

que no lle - va la

que no lle - va la vi - da se - gu - ra, ¡ay,

que no lle - va la vi - da se - gu - ra, se -

52

vi - da se - gu - ra, se - gu - ra, que no lle - va la

que no lle - va la vi - da se - gu - ra,

ay,

gu - ra que no lle - va la vi - da se - gu - ra, se -

58

vi - da se - gu - ra, se - gu - ra, ¡ay!, ol - vi - da el ri - gor,

que no lle - va la vi - da se - gu - ra, ¡ay!,

ay!, ol - vi - da el ri - gor,

gu - ra, se - gu - ra, ol - vi - da el ri - gor,

65

que no lle - va la vi - da se - gu - ra,

que no lle - va la vi - da se - gu - ra,

que no lle - va la vi - da se - gu - ra, que no lle - va la

que no lle - va la vi - da se - gu - ra, que no lle - va la

71

que no lle - va la vi - da se - gu - ra quien bus - ca ven -  
 que no lle - va la vi - da se - gu - ra quien bus - ca ven -  
 vi - da se - gu - ra, se - gu - ra quien bus - ca ven -  
 vi - da se - gu - ra, se - gu - ra quien bus - ca ven -

76

tu - ra con ma - les de a - mor, que no lle - va la vi - da se - gu - ra quien  
 tu - ra con ma - les de a - mor, que no lle - va la vi - da se - gu - ra quien  
 tu - ra con ma - les de a - mor, que no lle - va la vi - da se - gu - ra quien  
 tu - ra con ma - les de a - mor, que no lle - va la vi - da se - gu - ra quien

83

bus - ca ven - tu - ra con ma - les de a - mor, que no lle - va la  
 bus - ca ven - tu - ra con ma - les de a - mor, que no lle - va la  
 bus - ca ven - tu - ra con ma - les de a - mor, que no lle - va la  
 bus - ca ven - tu - ra con ma - les de a - mor, que no lle - va la

89

vi - da se - gu - ra quien bus - ca ven - tu - ra con ma - les de a - mor.»  
 vi - da se - gu - ra quien bus - ca ven - tu - ra con ma - les de a - mor.»  
 vi - da se - gu - ra quien bus - ca ven - tu - ra con ma - les de a - mor.»  
 vi - da se - gu - ra quien bus - ca ven - tu - ra con ma - les de a - mor.»

- 1 Ausente vive Lisardo  
de la zagala más bella  
que conoció Manzanares  
en sus floridas riberas.
- 2 Por buscar algún alivio,  
herido de amor se queja,  
que tiene parte en el bien  
poder referir las penas.
- 3 Nunca sale de celoso,  
pues de su amor la firmeza,  
si con una duda acaba,  
con otra duda comienza.
- 4 Y, entre tanta confusión,  
lamentándose a las selvas,  
por consolarse a sí mismo  
iba cantando esta letra:

### **Estribillo**

*«Zagalejo perdido  
por cerros y valles  
con tanto dolor,  
¡ay!, olvida el rigor,  
que no lleva la vida segura  
quien busca ventura  
con males de amor.»*

1. Ausente biueki sardo de la Bagalamay bella *f* cono cio manzanary  
en su flosiday ri bera *f*

Zagalaxo perdido = Por Berros y bally contanto dolor Zagalaxo per

contanto dolor ay *f* no lleva la vida segura

*f* no lleva la vida segura = Ay el vida el rigor *f* no tiene la vida

gura = quien busca ventura con maly de amor *f* no lleva la vida

gura quien busca ventura con maly de amor *f* no lleva la vida segura quien busca ventura con

maly de amor

1. Ausente biueki sardo de la Bagalamay bella *f* cono cio manzanary en su flos

riday ri bera *f* cono cio

Zagalaxo perdido = Por Berros y bally = contanto dolor el vida el rigor =

*f* no lleva la vida segura ay ay = el vida el rigor *f* no lleva la vida segura =

quien busca ventura con maly de amor *f* no lleva la vida segura quien

busca ventura con maly de amor *f* no lleva la vida segura *f* busca ventura con maly de amor

1. Ausente biueki sardo de la Bagalamay bella *f* cono cio manzanary en su flos

Zagalaxo perdido = Por Berros y bally contanto dolor el vida el rigor =

*f* no lleva la vida segura = segura = el vida el rigor

*f* no lleva la vida segura = segura quien busca ventura con maly de amor *f* no

lleva la vida segura quien busca ventura con maly de amor *f* no lleva la vida

2. Por buscar Algun Alivio herido de Amor se queja  
que tiene parte en el bien Poder Ver Ver las penas.

3. Nunca sale de Zeloso Qui de su Amor la firme Ba  
sion Una duda Acaba Con una duda Comien Ba  
y entre tanta Confusion lamentandote ely se fue  
Por constancia Al mismo y ba cantando esta letra

1. Ausente biueki sardo de la Bagalamay bella *f* cono cio manzanary en su flos

riday ri bera = *f* cono cio Zagalaxo perdido = Por Berros y

bally contanto dolor el vida el rigor = *f* no lleva la vida segura =

Ay *f* no = *f* no lleva la vida segura quien busca ventura con

maly de amor = *f* no lleva la

vida segura quien busca ventura con maly de amor, 74